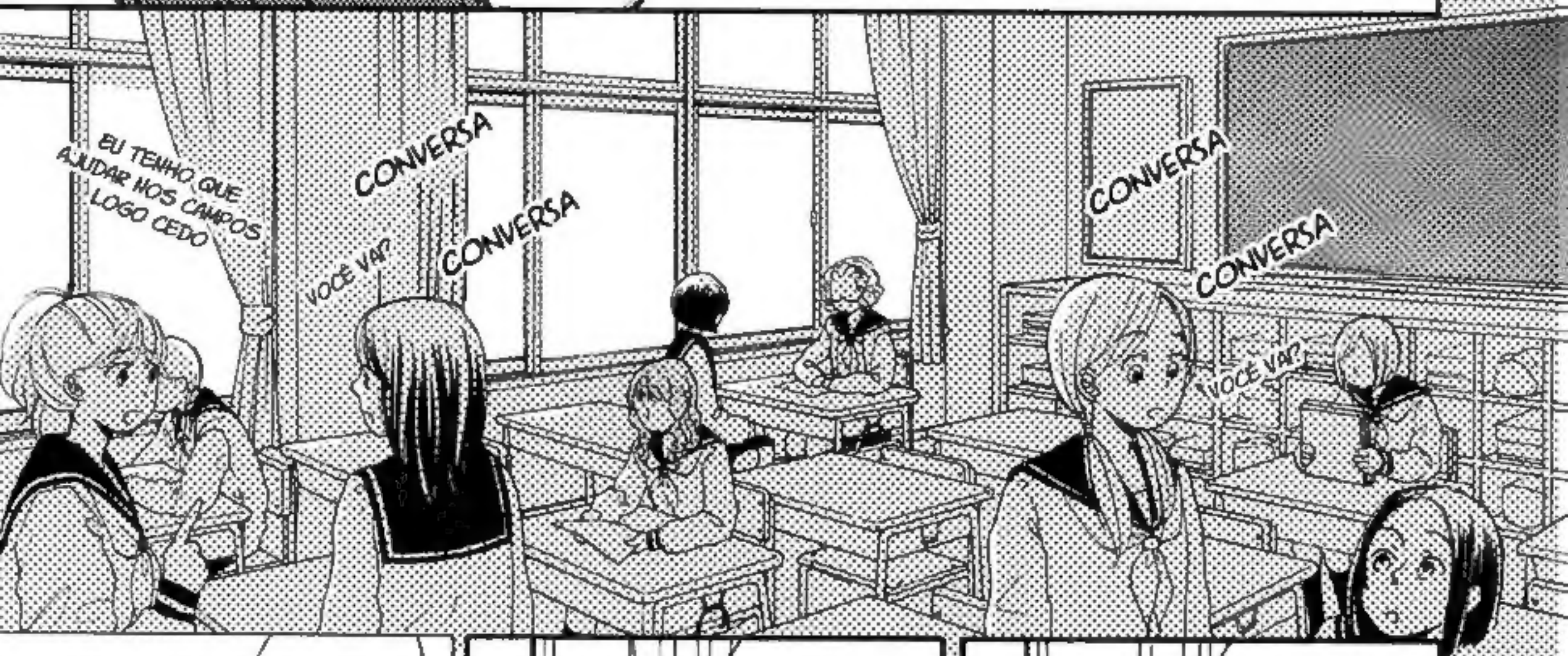
ANDANDO DE BICICLETA SOB O CÉU ESTRELADO
星空サイクリング
Hiyori Otsu
ACK! VOU CHEGAR ATRASADA!!
MARCHA MARCHA
CORRE
O-OH? ESSE COLAR...
VOCÊ AÍ! VOCÊ É DO PRIMEIRO ANO, NÃO É? VOCÊ VAI SE ATRASAR SE NÃO CORRER.
......
...NÃO POSSO CORRER...
......
HUH? NUNCA A VI ANTES...

ELAS SE CONHECERAM INDO PARA A ESCOLA (NO CAMINHO ENTRE AS PLANTAÇÕES DE ARROZ)
VOCÊ É UMA ESTUDANTE TRANSFE-RIDA?
HUH?
OH! S-SIM!
POR QUE VOCÊ NÃO PODE CORRER?
OH... UH...
MEU CORPO... É FRACO...
ELA COM CERTEZA
EI! MAKO! VAMOS NOS ATRASAR SE VOCÊ NÃO CORRER !!
BEM, ELA CONTINUA FOAFA AGO-RA, MAS...
RESMUNGA
...FOI VOCÊ QUEM DORMIU DEMAIS , MOMO-CHAN...
ESTAVA FOFA NAQUELE MOMENTO ...
AH, ENTÃO VOCÊ TERMINOU TODOS OS PREPARATIVOS PARA A AULA DE MATEMÁTICA...
ESTOU TÃO FELIZ... EU TE JULGUEI MAL...
URK!
SUPERPOPULAR NA ÚLTIMA EDIÇÃO!!
ESSA PROMISSORA NOVIDADE JÁ ESTÁ DE VOLTA COM A SEGUNDA HISTÓRIA!
乙ひより
Hiyori Otsu
FAZ POUCO MAIS DE UM ANO.
AGORA VAMOS PARA A ESCOLA JUNTAS TODOS OS DIAS.
ESTOU INDO! ESTOU INDO!! QUE LEGAL VOCÊ ME SUGERIR ISSO!!
NOSSA!
VAMOS!
RANGIDO
RANGIDO
RANGIDO
RANGIDO
YURI DIALÉTICO?!
CRIANDO UM GÊNERO NOVO.
ESTRELA BRILHANTE, FAÇA MEU DESEJO SE REALIZAR!
星空サイクリング

ISSO FICA PARA CASA.
POR FAVOR, COMPARTILHE ESSES FOLHETOS COM OS SEUS PAIS.
SIM PROFESSORA!
AH, UMA VIAGEM PARA VER AS ESTRELAS, HUH?
ESSE DOMINGO. LEVE UM TRAVESSEIRO E UMA TOALHA DE PIQUENIQUE...
MMM...
VIRA
EI, PARECE QUE É OPCIONAL. VOCÊ VAI, MOMO-CHAN?
MAS VOCÊ DISSE QUE GOSTA DE DORMIR, ENTÃO NÃO TEM COMO VOCÊ ACORDAR TÃO TARDE DA NOITE,
HUH?
O NOME DISSO É PRESSÃO BAIXA, TÁ?
SORRI
APERTA
APERTA
APERTA
APERTA
OK...
OWWW...
...TALVEZ EU DÊ UMA OLHADA...

★ **Esse é um trabalho de ficção. Qualquer semelhança com pessoas, grupos ou eventos reais é mera coincidência.**

...UM...
MOMO-CHAN ESTÁ SORRINDO,
EU TENHO DE SORRIR TAMBÉM , CERTO?
...VOU SENTIR SAUDADE
MAS ISSO SIGNIFICA QUE VOCÊ ESTÁ BEM!
ESTOU FELIZ.
...MAS...
MAS
EU ACHEI QUE
JÁ QUE SOMOS AMIGAS AGORA E ELA ESTÁ BEM MELHOR,
POR FAVOR, TRAGA CÉUS LIMPOS NESSE DOMINGO!

PODERÍAMOS FAZER MUITA COISA DIVERTIDA JUNTAS, SABE?

....

...MOMO-CHAN ESTÁ...

SEQUER TRISTE POR ME DEIXAR?

....

EU...

...

ESTOU IMPRESSIONADA COM VOCÊ, MOMO-CHAN! VOCÊ REALMENTE ACORDOU!

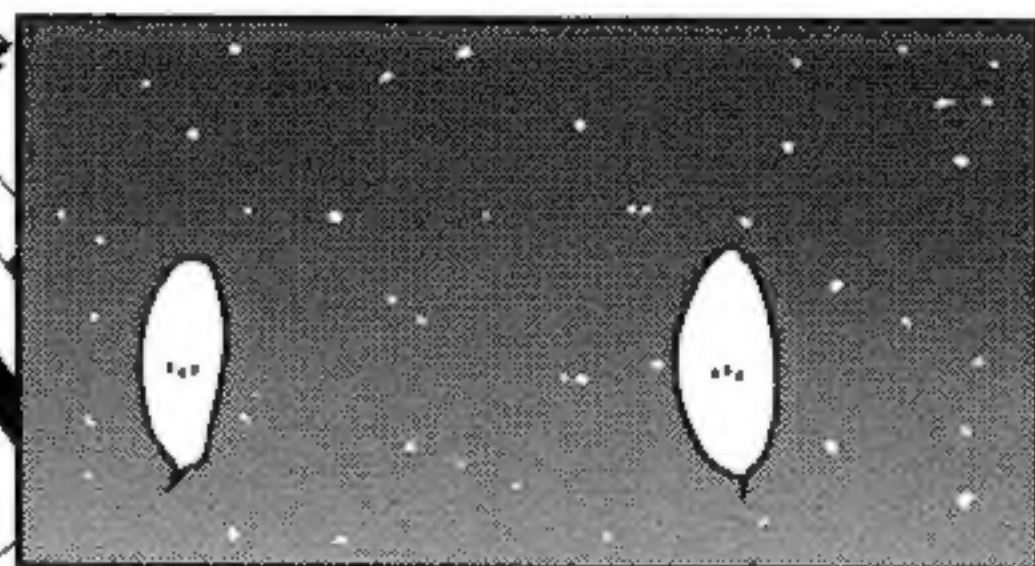
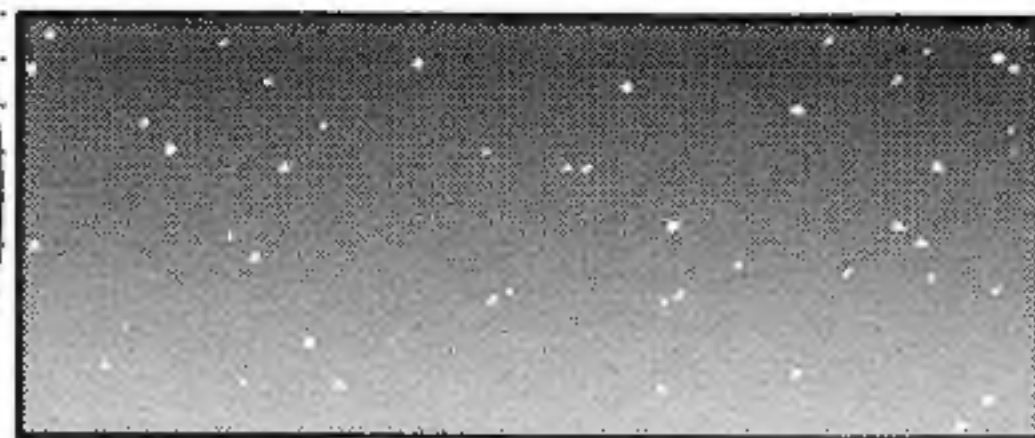
TIREI UMA SONECA, ENTÃO ESTOU BEM!

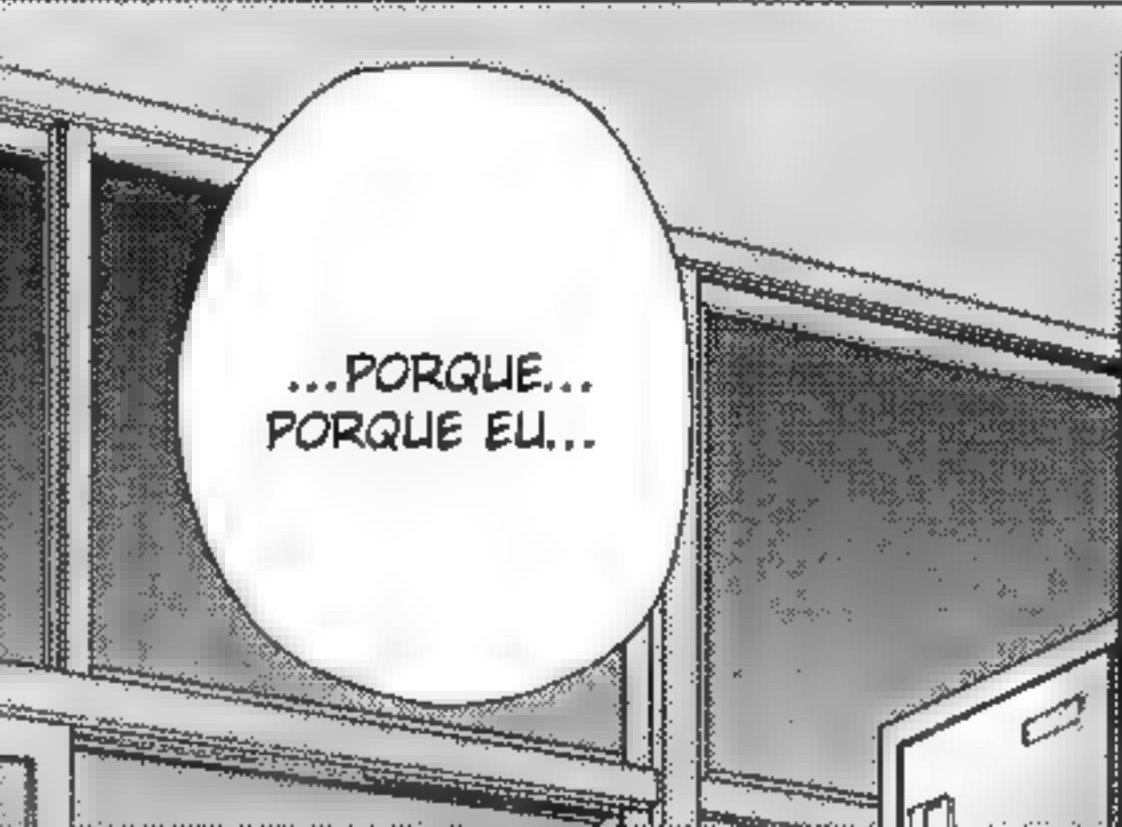
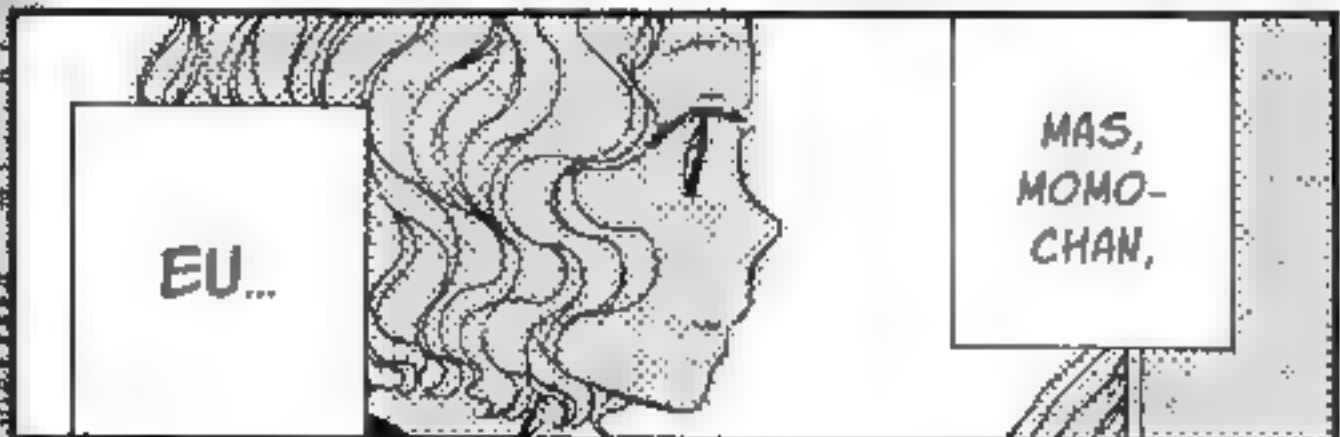
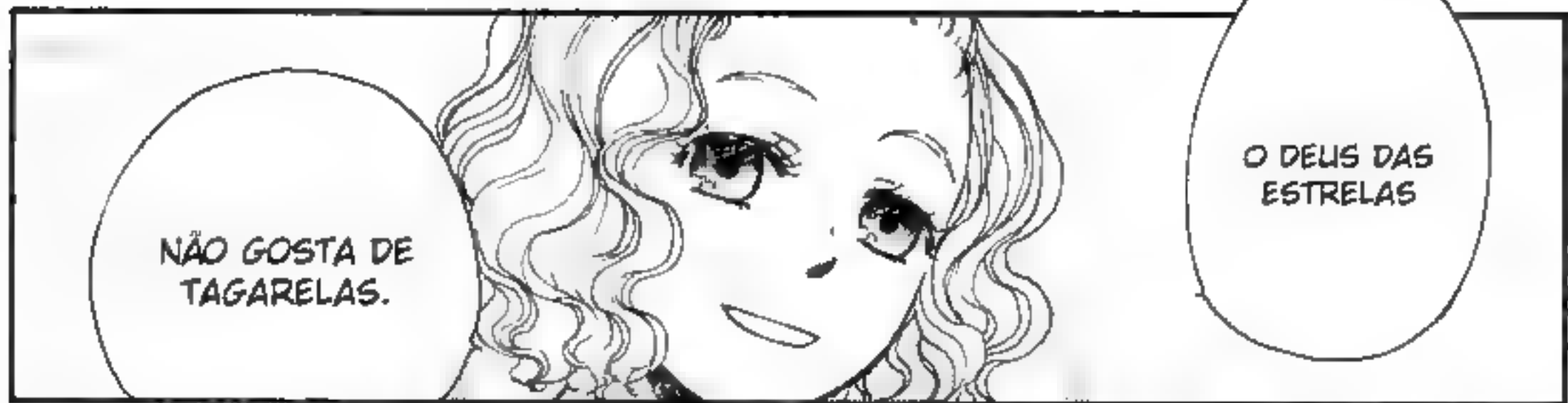
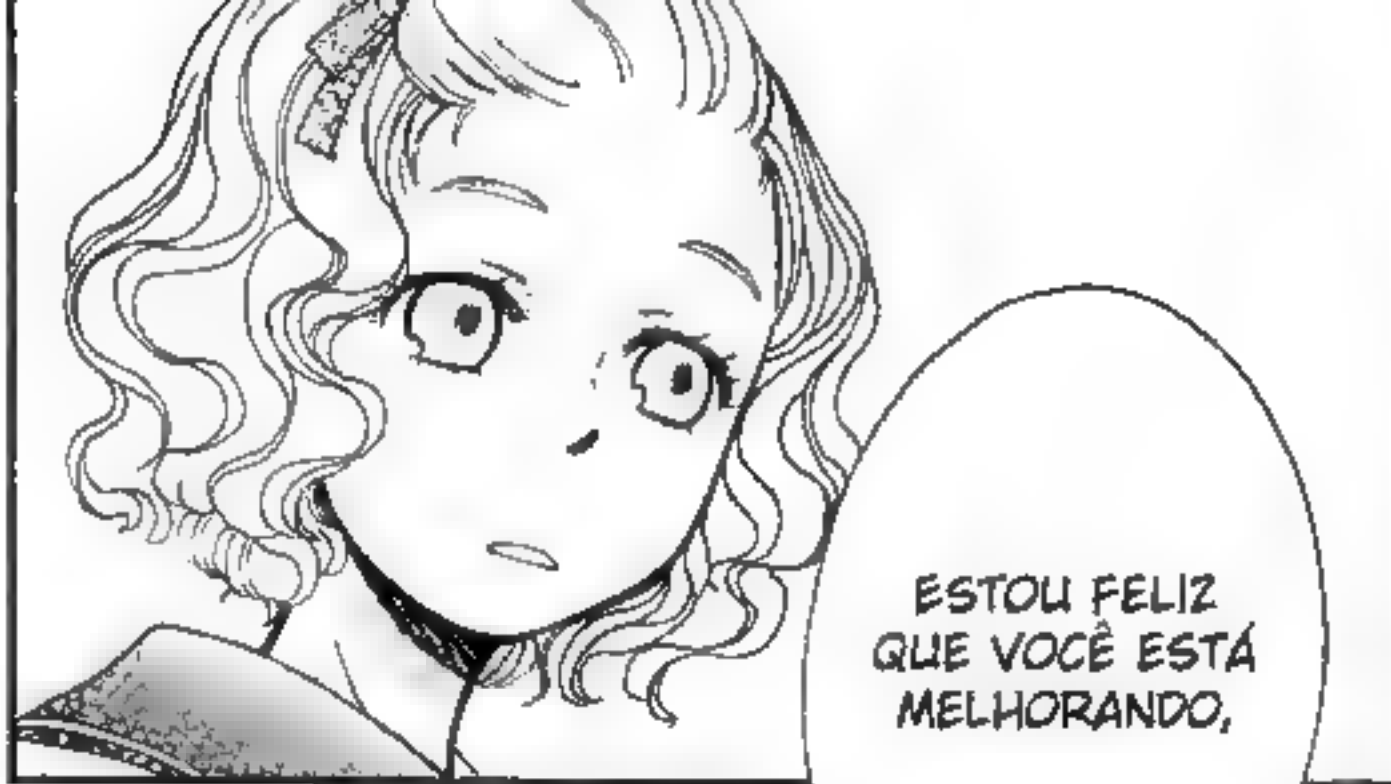
... UMA CHUVA DE METEORO...?

RANGIDO RANGIDO

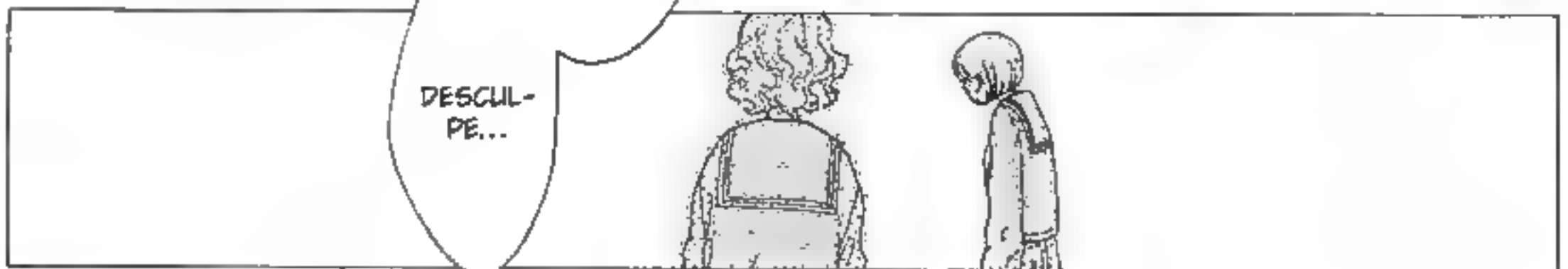
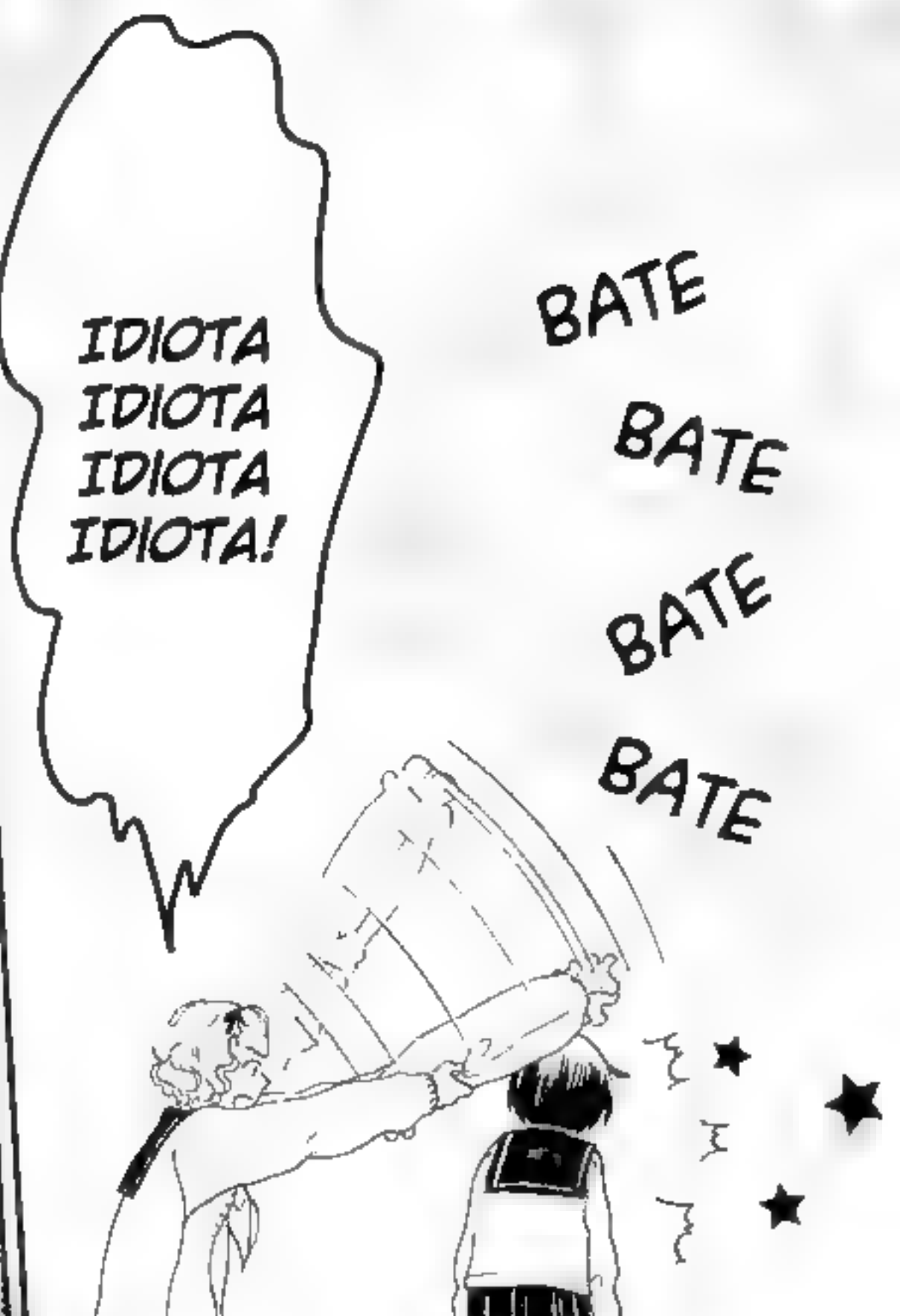
?

PODEMOS FAZER TODOS OS DESEJOS QUE TIVERMOS!
...SIM.
PODEMOS...
DESEJOS..
DESEJOS, HUH?
NÃO VEIO MUITA GENTE, HUH?
BEM, ESTÁ MUITO TARDE..
ABRE

...HMM...
...NÃO É TÃO EMOCIONANTE ASSIM, NÃO É?
COMO É UMA CHUVA DE METEOROS, EU ACHEI QUE ELAS FICARIAM MAIORES POR AQUI...
ACHO QUE VOU ACABAR DORMINDO...
...SIM...
EU TAMBÉM...
...MAS
ISSO É LINDO.
...SIM.
É LINDO...

....
EU DORMI!
SIM!
VAMOS!
AWW, ACABOU!
EU DESEJEI...
....
..EU..
SÓ CONSEGUIMOS VER DEZ.
O QUE VOCÊ DESEJOU, MOMO-CHAN?
VOCÊ NÃO DEVE FALAR O QUE VOCÊ PEDIU, SABE.
HUH?

O DEUS DAS ESTRELAS
NÃO GOSTA DE TAGARELAS.
HUNH.
OH...
OH..
....
MAS, MOMO-CHAN,
EU...
EU...
MAKOTO?
O QUE HOUVE? TODOS SE FORAM.
EU TENHO QUE FALAR ISSO ALTO, ENTÃO...
...BEM...
...PORQUE... PORQUE EU...

DESEJEI QUE VOCÊ PIORASSE.
ESTOU FELIZ QUE VOCÊ ESTÁ MELHORANDO,
MAS EU NÃO QUERO QUE VOCÊ VÁ.
EU...

EU TE AMO...
..OH. ENTÃO É ISSO...
ESTOU
APAIXONADA POR ELA
DESCUL-PE...
DESCULPE POR TER FALADO ESSA COISA ESTRANHA...
DESCUL-PE...
...IDIOTA.
BATE
IDIOTA!

IDIOTA IDIOTA IDIOTA IDIOTA!
BATE
BATE
BATE
BATE
VOCÊ NÃO PRECISAVA TER ME BATIDO TANTAS VEZES...
MOMO-CHAN... ISSO DÓI...
CALA A BOCA!
ENGOLE O CHORO!
WAAAH!
CERRA
POR QUÊ?!
POR QUE VOCÊ SE DESCULPOU?!
ESPECIAL-MENTE...
POR QUE VOCÊ ACABOU DE DESCOBRIR!!
HUH?!

DESDE A PRIMEIRA VEZ QUE EU FALEI COM VOCÊ, EU...
EU...
LACRIMEJA
"B-BEM, VÁ NA TRASEIRA, ENTÃO!"
"EU VOU TE DAR UMA CARONA ATÉ CHEGARMOS LÁ!"
TODOS PASSARAM POR MIM, MAS VOCÊ PAROU PARA FALAR COMIGO...
E EU ANDEI DE BICICLETA PELA PRIMEIRA VEZ EM MINHA VIDA.
EU ESTAVA TÃO FELIZ.
MOMO-CHAN...
EU... SOU EU QUEM...

A PRIMEIRA COISA QUE VOCÊ PRECISA FAZER É COMPRAR UM CELULAR, MAKO!

RELACIONAMENTOS À DISTÂNCIA NÃO SÃO UM PROBLEMA HOJE!

TEM O LOVE TEIGAKU! LOVE TEIGAKU*!

E SE FORMOS PARA A MESMA UNIVERSIDADE, VAI SER PERFEITO!

HUH?! ESQUECE O CELULAR, NÃO TEM COMO EU ENTRAR NA MESMA UNIVERSI-DADE QUE

SOU... UMA ANTA...

VOCÊ VAI TER DE ESTUDAR!

DÊ O SEU MELHOR!

URRGH... SIM SENHORA...

*Um plano da Vodafone que permite chamadas e emails ilimitados para uma pessoa.

....
...AS ESTRELAS NÃO BRINCAM EM SERVIÇO, NÃO É?
HUH?
ABRAÇA
OH, NADA.
RISADA
"Ó ESTRELA, EU TE IMPLORO,
DEIXE MAKOTO CORRESPONDER AOS MEUS SENTIMENTOS."
EI, FALANDO NISSO, O QUE VOCÊ PEDIU?
É UM SEGREDO!
COM A AJUDA DAS ESTRELAS, UM NOVO ROMANCE COMEÇA...

Cycling Under a Starlit Sky

Tradução: Shiro-kun
Revisão: Ywarsp
Limpeza:IQADINEE
Diagramação: Luiz

男子禁制!! 少女と少女のヒミツの純愛コミック

平成18年12月1日発行
月刊コミックゼロサム12月号増刊

コミック百合姫

Yuri Hime

VOL.6

COVER ILLUSTRATION ひびき玲音

800円

特製図書カード50名プレゼント!!

待望の新連載

藤枝雅

小粋なカフェでお茶とお話を楽しみませんか？

飴色紅茶館歓談

ふれんど より 甘いKISS ちょーだい

乙ひより
城之内寧々
かずまこを

切なさ満載リアルOLストーリー

金田一蓮十郎

南国ばなな

CHI-RAN

袴田めら　タカハシマコ
南方純　東雲水生　森島明子

TVアニメやゲームにも百合が漫画CHU♥

PS2版ゲームを総力特集
ストロベリー・パニック!

コミックスも発売中★
Simoun

三浦しをん

(cut:星野リリィ)

瑠璃歩月
【真説ユリム童話 シンデレラ】

森奈津子
【森奈津子の百合道場】
(cut:水上カオリ)

蔵王大志

影木栄貴
【逆襲のアカズキンチャン】